

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



## TECHNOVATOR INTERNATIONAL LIMITED

### 科諾威德國際有限公司

(於新加坡註冊成立之有限公司)

(股份代號：1206)

### 二零一一年年度業績公佈

#### 年度業績

科諾威德國際有限公司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)於截至二零一一年十二月三十一日止年度之經審核業績，連同截至二零一零年十二月三十一日止年度之比較數字。該等業績已經本公司審核委員會審閱，審核委員會僅由獨立非執行董事組成，其中一名獨立非執行董事為委員會主席。

## 綜合收益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

(以美元列示)

	附註	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
收益	3, 4	97,513	74,085
銷售成本		<u>(61,118)</u>	<u>(48,888)</u>
毛利		36,395	25,197
其他收益		1,293	1,433
其他(虧損)/收益淨額		(60)	13
銷售及分銷成本		(8,520)	(6,720)
行政及其他營運開支		(11,017)	(8,798)
研發開支		<u>(2,956)</u>	<u>(1,945)</u>
經營溢利		15,135	9,180
融資成本	5(a)	<u>(542)</u>	<u>(541)</u>
除稅前溢利		14,593	8,639
所得稅	6	<u>(2,777)</u>	<u>(1,459)</u>
年內溢利		<u>11,816</u>	<u>7,180</u>
下列人士應佔溢利：			
本公司權益持有人		10,445	7,049
非控股權益		<u>1,371</u>	<u>131</u>
年內溢利		<u>11,816</u>	<u>7,180</u>
每股盈利	7		
基本(美元)		0.027	0.019
攤薄(美元)		0.026	0.019

## 綜合資產負債表

於二零一一年十二月三十一日

(以美元列示)

	附註	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		3,431	2,889
無形資產		14,125	13,352
商譽		15,914	15,713
其他金融資產		-	836
遞延稅項資產		287	100
		<u>33,757</u>	<u>32,890</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		14,807	10,448
貿易及其他應收款項	8	31,136	24,142
應收客戶合同工程總額		508	52
可收回所得稅		-	30
現金及現金等價物		27,940	15,243
		<u>74,391</u>	<u>49,915</u>
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款項	9	26,562	21,357
應付客戶合同工程總額		357	310
貸款及借貸		3,591	9,344
融資租賃承擔		60	119
應付稅所得稅		1,064	592
		<u>31,634</u>	<u>31,722</u>
流動資產淨值		<u>42,757</u>	<u>18,193</u>
資產總值減流動負債		<u>76,514</u>	<u>51,083</u>

綜合資產負債表(續)

於二零一一年十二月三十一日

(以美元列示)

	附註	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
<b>非流動負債</b>			
貸款及借貸		3,382	373
融資租賃承擔		27	79
遞延收入		87	50
遞延稅項負債		2,290	2,222
		<u>5,786</u>	<u>2,724</u>
<b>資產淨值</b>		<u>70,728</u>	<u>48,359</u>
<b>資本及儲備</b>			
股本	10	33,786	24,228
儲備		31,227	19,708
本公司權益股東應佔權益總額		65,013	43,936
非控股權益		5,715	4,423
<b>權益總額</b>		<u>70,728</u>	<u>48,359</u>

## 1 編製基準

本公佈並不包括截至二零一一年十二月三十一日止年度之綜合財務報表，惟本公佈所載資料乃摘錄自本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之經審核綜合財務報表。

綜合財務報表乃按照所有適用香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（此統稱包括香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的所有適用個別香港財務報告準則、香港會計準則（「香港會計準則」）及詮釋）、香港公認會計原則及香港公司條例披露要求而編製。財務報表亦符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則的適用披露條文。本集團所採納之主要會計政策的概要載列如下。

截至二零一一年十二月三十一日止年度的綜合財務報表包括本公司及其附屬公司。

此等財務報表以本集團主要經營單位的功能貨幣美元（「美元」）呈列，除每股數據外，均約整至最近千元。編製財務報表的計量基準使用歷史成本基準。

管理層在編製符合香港財務報告準則的財務報表時，須作出對會計政策的應用與資產、負債、收入及支出的呈報金額造成影響的判斷、估計及假設。估計及相關假設乃根據過往經驗及於相關情況下被視為合理的各種其他因素而作出，而所得結果成為管理層無法從其他來源明確確定資產及負債的賬面值時作出判斷的依據。實際結果可能有別於該等估計。

## 2 會計政策變動

香港會計師公會已頒佈多項香港財務報告準則之修訂及一項新詮釋，並首次於本集團及本公司當前會計期間生效。當中，下列發展與本集團財務報表有關：

- 香港會計準則第24號（二零零九年經修訂），*關連方披露*
- 香港財務報告準則的改進（二零一零年）

本集團並無採用任何於目前會計期間尚未生效之新訂準則或詮釋。

有關其他發展之影響討論如下：

- 香港會計準則第24號（二零零九年經修訂）修訂關連方的定義。因此，本集團已重新評估關連方的識別方法，並認為該經修訂定義對本集團於目前及過往期間之關連方披露並無任何重大影響。
- 香港財務報告準則的改進（二零一零年）綜合準則對香港財務報告準則第7號，*金融工具：披露*的披露規定作出多項修訂。該等修訂對目前及過往期間於財務報表內確認金額的分類、確認及計量並無任何重大影響。

### 3 收益

本集團主要從事製造及分銷樓宇自動化及能源管理產品、建設樓宇自動化系統以及提供相關設計、諮詢及售後擔保服務。

收益指售予客戶之貨品的銷售價值、提供服務的收益以及工程合同收益。於有截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度，已確認之各重大類別收益如下：

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
銷售貨品	85,095	62,458
提供服務	4,371	1,157
合同收益	8,047	10,470
	<u>97,513</u>	<u>74,085</u>

### 4 分部報告

本集團按業務(產品及服務)與地域組合組成的類別劃分為各個分部以管理業務。按與為進行資源分配和表現評估而向本集團最高級行政管理層內部報告資料一致的方式，本集團呈報以下七個報告分部。並無經營分部合併成以下報告分部。

樓宇自動化系統(「樓宇自動化系統」)(中國/北美/歐洲/其他國家)：該分部為對樓宇內空調、照明、電梯、通風系統、供水及排水系統以及供電系統等多個電子系統提供智能監控的監控及管理系統。本集團的樓宇自動化系統業務亦按地域進一步分為四個經營分部。該四個經營分部的收益均主要來自樓宇自動化系統產品的銷售。產品一般包括自外界採購及本集團製造設施生產的項目組合。

安控系統(「安控系統」)：該分部在中國銷售視頻監控產品及開發安全門禁系統。

消防系統(「消防系統」)：該分部在中國銷售消防系統產品以及設計與管理不同房屋類型的防火及消防系統。

能源管理系統(「能源管理系統」)：該分部透過整合自行開發的軟件系列提供先進的能源管理系統，於中國向客戶提供整體解決方案及服務，以及提供運行軟件的硬件平台。

#### (a) 有關報告分部的資料

為評估分部表現及分配分部間資源，本集團的高級行政管理層基於以下基準監督各報告分部應佔的業績：

收益及開支經參考該等分部產生的銷售額及開支或該等分部所涉資產折舊或攤銷所另行產生的費用分配至報告分部。然而，除呈報產品分部間銷售外，分部間提供的援助(包括共享資產及技術知識)不予計算。

呈報分部業績時使用除所得稅前損益，並就未特定歸屬於個別分部的項目(如利息收入及利息開支)作出調整。分部損益用於計量表現，乃因管理層認為分部損益是評估業內其他公司相關之若干分部業績的最有用資料。

除收取有關分部業績的分部資料外，管理層收到有關收益的分部資料(包括分部間銷售)、分部直接管理的借貸利息開支、折舊、攤銷及減值虧損。分部間定價使用市場基準持續釐定。

由於本集團不會定期向高級行政管理層匯報分部資產及負債，因此可呈報分部資產及負債不會於綜合財務報表內呈列。

為分配資源及評估分部表現而向本集團最高級行政管理層提供本集團截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度的報告分部相關資料載列如下：

	樓宇自動化 系統-中國		樓宇自動化 系統-北美		樓宇自動化 系統-歐洲		樓宇自動化系 統-其他國家		安控 系統-中國		消防 系統-中國		能源管理 系統-中國		總計	
	二零 一一年	二零 一零年	二零 一一年	二零 一零年	二零 一一年	二零 一零年	二零 一一年	二零 一零年	二零 一一年	二零 一零年	二零 一一年	二零 一零年	二零 一一年	二零 一零年	二零 一一年	二零 一零年
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
來自外界客戶收益	38,235	31,499	20,952	19,748	12,578	8,074	5,754	668	12,090	7,935	271	545	7,633	5,616	97,513	74,085
分部間收益	6,694	131	921	599	-	-	22	-	-	-	-	-	-	-	7,637	730
可報告分部收益	44,929	31,630	21,873	20,347	12,578	8,074	5,776	668	12,090	7,935	271	545	7,633	5,616	105,150	74,815
可報告分部溢利/(虧損)	8,807	6,217	4,112	3,435	2,240	145	1,210	(571)	531	261	22	41	3,630	3,164	20,552	12,692
融資成本	(87)	(25)	(420)	(476)	(35)	(40)	-	-	-	-	-	-	-	-	(542)	(541)
年內折舊及攤銷	(411)	(172)	(2,140)	(1,560)	(832)	(920)	-	(1)	(111)	(43)	(2)	(2)	(70)	(29)	(3,566)	(2,727)

(b) 可報告分部的收益及損益的對賬

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
<b>收益</b>		
可報告分部收益	105,150	74,815
分部間收益對銷	<u>(7,637)</u>	<u>(730)</u>
綜合收益	<u>97,513</u>	<u>74,085</u>
<b>溢利</b>		
可報告分部溢利	20,552	12,692
分部間溢利對銷	<u>(552)</u>	<u>(159)</u>
來自本集團外界客戶的可報告分部溢利	20,000	12,533
折舊及攤銷	(3,566)	(2,727)
融資成本	(542)	(541)
未分配總部及公司開支	<u>(1,299)</u>	<u>(626)</u>
綜合除稅前溢利	<u>14,593</u>	<u>8,639</u>

(c) 地區資料

下表載列有關本集團來自外界客戶的收益的地理位置資料。客戶的地理位置以提供服務或交付貨品所在地為準。

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
來自以下地區的收益：		
中國	58,229	45,787
美國	18,691	14,126
法國	7,833	5,886
加拿大	2,261	2,547
瑞士	1,687	1,266
荷蘭	1,107	2,638
其他國家	<u>7,705</u>	<u>1,835</u>
	<u>97,513</u>	<u>74,085</u>

## 5 除稅前溢利

除稅前溢利經扣除：

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
<b>(a) 融資成本</b>		
須於五年內悉數償還之貸款及借貸利息	532	529
其他融資成本	<u>10</u>	<u>12</u>
	<b>542</b>	<b>541</b>
<b>(b) 員工成本</b>		
薪金及津貼	7,931	5,568
界定供款退休計劃之供款	1,493	1,388
以權益結算股份支付的開支	<u>340</u>	<u>674</u>
	<b>9,764</b>	<b>7,630</b>
	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
<b>(c) 其他項目</b>		
存貨成本	55,674	42,800
無形資產攤銷	2,844	2,088
折舊	722	639
貿易及其他應收款項減值虧損	226	560
經營租賃支出：		
- 汽車、廠房及機器	881	562
- 物業	221	147
核數師酬金	<u>723</u>	<u>128</u>

## 6 所得稅

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
<b>即期稅項</b>		
年內撥備	2,869	1,433
過往年度超額撥備	<u>(18)</u>	<u>(120)</u>
	<b>2,851</b>	<b>1,313</b>
<b>遞延稅項</b>		
暫時差額的產生及撥回	<u>(74)</u>	<u>146</u>
	<b>2,777</b>	<b>1,459</b>

附註：

- (i) 截至二零一一年十二月三十一日止年度本公司須按17% (二零一零年：17%) 的稅率繳納新加坡企業所得稅。由於本公司於截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度持續錄得稅項虧損，故並無就新加坡所得稅計提撥備。
- (ii) 同方泰德國際科技(北京)有限公司(「同方泰德北京」)及同方泰德智能科技(上海)有限公司(「同方泰德上海」)須繳納中國企業所得稅。中國的法定所得稅率為25%。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，Distech Controls Inc. (「Distech Controls」) 及 e2 Solutions Inc 須按28.4% (二零一零年：29.9%) 的稅率繳納加拿大企業所得稅。企業所得稅(包括聯邦及省級稅)亦適用於普通企業所賺取投資收益，但不包括資本收益及自加拿大企業收取的股息。資本收益適用稅率是加拿大企業所得稅稅率的一半。

Distech Europe 須視乎應課稅收入的金額按介乎20%至25.5%的累進稅率繳納荷蘭企業所得稅。

Distech Controls LLC (「Distech U.S.」) 為單一股東有限公司，申報美國聯邦、州及地方所得稅時列為非獨立實體，因此於截至二零一零及二零一一年十二月三十一日止年度並無作出美國企業所得稅撥備。Distech U.S. 於二零一零年二月十七日在美國註冊成立。Distech Controls S.A.S. (前稱 Société Comtec Technologies S.A.S.) (「Comtec」)、Acelia S.A.S. (「Acelia」) 及 Distech France Holding S.A.S. (「Distech France」) 須按33.33% 的稅率繳納法國企業所得稅。根據法國稅法，Distech France、Comtec 及 Acelia 自二零一一年一月一日起成為一個稅務綜合集團，以 Distech France 為首，作為單一實體繳稅。組成稅務綜合集團前產生的承前稅項虧損僅可由產生相關稅項虧損的個別公司動用，而稅務綜合集團不可使用該等稅項虧損。

- (iii) 同方泰德北京獲認可為高新技術企業，自二零零八年起至二零一零年止為期三年，及已更新此狀態自二零一一年至二零一三年為期三年，因而於該等年份合資格享有優惠稅率15%。
- (iv) 本集團於截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度毋須繳交香港企業所得稅。

## 7 每股盈利

### (a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃基於本公司權益持有人應佔溢利10,445,000美元(二零一零年：7,049,000美元)及年內已發行普通股的加權平均數384,926,027股(二零一零年：363,200,000股，於二零一一年股份分拆後調整)計算，方法如下：

#### (i) 普通股加權平均股數

	二零一一年 股數	二零一零年 股數
於一月一日已發行的普通股	9,080,000	9,080,000
股份分拆的影響	354,120,000	354,120,000
發行股份的影響	21,726,027	—
	<u>384,926,027</u>	<u>363,200,000</u>

### (b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利乃基於本公司權益持有人應佔溢利10,445,000美元(二零一零年：7,049,000美元)及年內已發行普通股的加權平均數398,256,592股(二零一零年：376,061,880股，於二零一一年股份分拆後調整)計算，方法如下：

#### (i) 普通股加權平均股數(攤薄)

	二零一一年 股數	二零一零年 股數
於十二月三十一日的普通股加權平均股數	384,926,027	363,200,000
於本公司購股權計劃下被視為 以零代價發行普通股的影響	13,330,565	12,861,880
	<u>398,256,592</u>	<u>376,061,880</u>

## 8 貿易及其他應收款項

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
應收關連方的貿易應收款項	2,613	38
其他貿易應收款項及應收票據	26,243	19,262
減：呆賬撥備	(735)	(720)
	<u>28,121</u>	<u>18,580</u>
其他應收款項	<u>437</u>	<u>793</u>
貸款及應收款項	28,558	19,373
存款及預付款項	<u>2,578</u>	<u>4,769</u>
	<u><b>31,136</b></u>	<u><b>24,142</b></u>

截至二零一一年十二月三十一日，賬面值為5,137,000美元(二零一零年：5,202,000美元)的若干貿易應收款項及應收票據已抵押作為貸款及借貸的擔保。

預計所有貿易及其他應收款項將於一年內收回或確認為開支。

### 賬齡分析

計入貿易及其他應收款項的對外貿易應收款項及應收票據(已扣減呆賬撥備)截至呈報期結算日的賬齡分析如下：

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
即期	<u>17,838</u>	<u>9,144</u>
逾期1個月內	4,758	3,461
逾期超過1個月但不足3個月	2,431	4,707
逾期超過3個月但不足12個月	2,114	815
逾期超過12個月	<u>980</u>	<u>453</u>
	<u><u>10,283</u></u>	<u><u>9,436</u></u>
	<u><b>28,121</b></u>	<u><b>18,580</b></u>

貿易應收款項及應收票據於發票日期起計30至180日內到期。

## 9 貿易及其他應付款項

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
應付關連方款項	947	854
其他貿易應付款項及應付票據	<u>18,968</u>	<u>14,360</u>
	<b>19,915</b>	15,214
其他應付款項及應計費用	<u>5,881</u>	<u>5,326</u>
	<b>25,796</b>	20,540
以攤銷成本計算的金融負債		
預收款項	734	649
遞延收入	<u>32</u>	<u>168</u>
	<b>26,562</b>	<b>21,357</b>

所有上述結餘預期於一年內結清。計入貿易及其他應付款項之貿易應付款項截至呈報期結算日的賬齡分析如下：

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
按發票日期		
3個月內	18,038	13,007
超過3個月但6個月內	228	1,655
超過6個月但12個月內	476	702
超過12個月	<u>1,173</u>	<u>598</u>
	<b>19,915</b>	<b>15,962</b>

## 10 股本及股息

### (a) 股本

	二零一一年		二零一零年	
	股數	金額 千美元	股數	金額 千美元
已發行及繳足普通股：				
於一月一日	9,080,000	24,228	9,080,000	24,228
股份分拆	354,120,000	-	-	-
發行股份	122,000,000	15,693	-	-
股份發行成本	-	(6,135)	-	-
	<u>485,200,000</u>	<u>33,786</u>	<u>9,080,000</u>	<u>24,228</u>
於十二月三十一日	<u>485,200,000</u>	<u>33,786</u>	<u>9,080,000</u>	<u>24,228</u>

普通股持有人有權接獲不時宣派的股息及於本公司大會上就每股股份投一票。所有普通股在本公司剩餘資產方面享有同等權益。

- (i) 根據本公司股東於二零一一年八月十五日通過的書面決議案，本公司採納將其一股普通股股份分拆成四十股股份（「股份分拆」）。
- (ii) 於二零一一年十月二十七日，緊隨完成向其投資者首次公開發售122,000,000股股份後，本公司成功於聯交所上市。15,693,000美元所得款項乃入賬為本公司股本。
- (iii) 截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度並無根據首次公開發售前購股權計劃發行股份。
- (iv) 截至結算日，首次公開發售前購股權計劃所涉未屆滿及未行使購股權的期限如下：

行使期	二零一一年		二零一零年	
	行使價	購股權數目	行使價	購股權數目
二零一一年二月十二日至二 零一二年八月十一日	0.695 港元	12,106,680	3.57 美元	302,667
二零一一年八月十二日至 二零一二年八月十一日	0.695 港元	<u>24,213,320</u>	3.57 美元	<u>605,333</u>
		<u>36,320,000</u>		<u>908,000</u>

每份購股權賦予持有人權利認購本公司一份普通股。

### (b) 股息

於截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度，本公司並無分派任何股息。

## 管理層討論與分析

### 概覽

二零一一年對科諾威德而言是具挑戰且非凡之一年。本公司成功於香港聯交所主板上市。此外，我們得以保持業務大幅增長。

於二零一一年十月二十七日，本公司成功於香港聯交所上市，並於二零一一年末金融市場不明朗環境下獲得公眾投資者的熱烈支持。科諾威德為首間隸屬清華大學的海外上市公司，亦為首間自內地A股上市公司分拆至海外證券交易所上市的附屬公司。

與此同時，我們從未忘記努力開展業務及經營以為本公司股東(「股東」)帶來豐厚回報。於二零一一年，通過努力發展強大深入之銷售渠道、對研發項目投資、增加品牌認知度及增強社會對樓宇能源之意識，我們得以保持業務大幅增長。

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司錄得營業額約97.5百萬美元，較二零一零年增長31.6%。就中國大陸市場而言，本公司錄得營業額約58.2百萬美元，較二零一零年增長27.2%。就海外市場而言，本公司錄得營業額約39.3百萬美元，較二零一零年增長38.8%。本公司截至二零一一年十二月三十一日止年度之毛利為約為36.4百萬美元，較二零一零年增長44.4%。權益股東應佔持續經營業務截至二零一一年十二月三十一日止年度產生之純利達10.4百萬美元，較二零一零年同期增長48%。

### 財務回顧－持續經營業務

#### 收益

我們的總收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度約74.1百萬美元增加約23.4百萬美元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約97.5百萬美元。增加主要由於我們於樓宇節能解決方案業務(包括兩個主要產品分部，分別為綜合樓宇自動化系統及能源管理系統)作出如上文所述之不懈努力所致。樓宇節能解決方案業務所產生之收益總額由截至二零一零年十二月三十一日止年度約65.6百萬美元增加約19.5百萬美元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約85.2百萬美元。

## 業務分部收益

下表載列我們的業務分部業務於所示期間之收益情況。

	截至十二月三十一日止年度				二零一一年與 二零一零年之 比較
	二零一零年		二零一一年		
	收益	佔收益百分比	收益	佔收益百分比	
	(千美元)		(千美元)		
<b>樓宇節能解決方案：</b>					
綜合樓宇自動化系統	59,989	81.0%	<b>77,519</b>	<b>79.5%</b>	29.2%
能源管理系統	5,616	7.6%	<b>7,633</b>	<b>7.8%</b>	35.9%
<b>其他：</b>					
安控系統	7,935	10.7%	<b>12,090</b>	<b>12.4%</b>	52.4%
消防系統	545	0.7%	<b>271</b>	<b>0.3%</b>	(50.3%)
總計	<u>74,085</u>	<u>100.0%</u>	<u><b>97,513</b></u>	<u><b>100.0%</b></u>	<u>31.6%</u>

### 綜合樓宇自動化系統

來自中國及海外市場的綜合樓宇自動化系統之收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度約60.0百萬美元增加約17.5百萬美元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約77.5百萬美元。就中國市場而言，本公司截至二零一一年十二月三十一日止年度自綜合樓宇自動化系統錄得收益約38.2百萬美元，較二零一零年增長約21.4%。就海外市場而言，本公司截至二零一一年十二月三十一日止年度自綜合樓宇自動化系統錄得收益約39.3百萬美元，較二零一零年增長約37.9%。

增長主要由於(i)中國物業開發／翻修及樓宇建設／翻修持續增加，(ii)樓宇能源效益產品之全球意識增加，(iii)我們的品牌及產品質量知名度提高，及(iv)在海外市場強化銷售及市場推廣策略以更加專注於大型合同，發展及商業化本公司之節能解決方案而迎合擁有大量分店之客戶需求所致。

### 能源管理系統

來自能源管理系統之收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度約5.6百萬美元增加約2.0百萬美元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約7.6百萬美元。增加主要由於(i)樓宇節能解決方案之意識增加，(ii)我們持續對研發投資以增加能源管理系統之競爭力，及(iii)我們的品牌及產品質量知名度提高所致。

## 安控系統及消防系統

非核心業務分部安控系統及消防系統於截至二零一一年十二月三十一日止年度合共佔本公司收益12.7%。來自安控系統之收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度約7.9百萬美元增加至截至二零一一年十二月三十一日止年度約12.1百萬美元，原因是於二零一零年訂立之若干安控系統合同進程被延遲，而相關收益已於二零一一年確認。

### 按地理區域劃分之收益

下表載列所示期間按地理區域劃分之收益情況。

	截至十二月三十一日止年度				二零一一年與 二零一零年之 比較
	二零一零年		二零一一年		
	收益 (千美元)	佔收益百分比	收益 (千美元)	佔收益百分比	
中國	45,787	61.8%	<b>58,229</b>	<b>59.7%</b>	27.2%
美國	14,126	19.1%	<b>18,691</b>	<b>19.2%</b>	32.3%
加拿大	2,547	3.4%	<b>2,261</b>	<b>2.3%</b>	(11.2%)
歐洲	9,790	13.2%	<b>10,627</b>	<b>10.9%</b>	8.6%
世界其他國家	1,835	2.5%	<b>7,705</b>	<b>7.9%</b>	319.9%
總計	<b>74,085</b>	<b>100.0%</b>	<b>97,513</b>	<b>100.0%</b>	<b>31.6%</b>

來自中國市場之收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度約45.8百萬美元增加約12.4百萬美元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約58.2百萬美元。增加主要由於(i)中國物業開發／翻修及樓宇建設／翻修持續增加，(ii)樓宇節能解決方案之意識增加，及(iii)我們的品牌及產品質量知名度提高所致。

來自美國市場之收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度約14.1百萬美元增加約4.6百萬美元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約18.7百萬美元。增加主要由於我們在該市場強化銷售及市場推廣策略以更加專注於大型合同，發展及商業化本公司之節能解決方案而迎合擁有大量分店之客戶需求所致。

來自加拿大市場之收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度約2.5百萬美元減少約0.3百萬美元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約2.3百萬美元。略微下降主要由於有關市場競爭增加所致。

來自歐洲市場之收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度約9.8百萬美元增加約0.8百萬美元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約10.6百萬美元。增加主要由於我們於二零一零年收購之法國附屬公司持續擴張樓宇節能產品之歐洲市場所致。

來自世界其他國家市場之收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度約1.8百萬元增加約5.9百萬元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約7.7百萬元。增加主要由於本集團在全球不同國家不斷推廣樓宇節能產品所致。

### 銷售成本

銷售成本由截至二零一零年十二月三十一日止年度約48.9百萬元增加約25.0% (或約12.2百萬元)至截至二零一一年十二月三十一日止年度約61.1百萬元。增加主要由於銷量整體增加而使原材料及製造成本上升所致。

### 毛利

由於前述因素，毛利由截至二零一零年十二月三十一日止年度約25.2百萬元增加約11.2百萬元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約36.4百萬元。毛利率於截至二零一零年十二月三十一日止年度約為34.0%，而於截至二零一一年十二月三十一日止年度約為37.3%。二零一一年之毛利率相對較高，原因是本集團於二零一一年確認利潤相對較高之合同。

### 其他收益

其他收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度約1.4百萬元減少至截至二零一一年十二月三十一日止年度約1.3百萬元，原因為中國稅務局就本集團銷售能源管理系統作出之增值稅退稅減少約0.4百萬元被作為高新技術企業享有的政府補貼增加約0.3百萬元部分抵銷。

### 其他(虧損)/收益淨額

截至二零一一年十二月三十一日止年度其他虧損淨額約為6萬美元，截至二零一零年十二月三十一日止年度收益淨額則約為1萬美元，主要由於出售固定資產之收益淨額減少約17萬美元被外匯虧損淨額減少約11萬美元部分抵銷。

### 銷售及分銷成本

銷售及分銷成本由截至二零一零年十二月三十一日止年度約6.7百萬元增加約1.8百萬元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約8.5百萬元。增加主要由於本集團銷售及分銷網絡擴張帶來之員工成本、業務發展成本及運輸成本增加約1.4百萬元所致。銷售及分銷成本作為一項銷售百分比由截至二零一零年十二月三十一日止年度9%微降至截至二零一一年十二月三十一日止年度8.7%。

### 行政及其他營運開支

行政及其他營運開支由截至二零一零年十二月三十一日止年度約8.8百萬美元增加約2.2百萬美元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約11.0百萬美元。增加主要由於為籌備本集團公司重組及上市所產生之行政員工成本增加約0.4百萬美元、呆賬撥備增加約0.4百萬美元、審核費用增加約0.6百萬美元及上市開支增加約0.5百萬美元所致。

### 研發開支

研發開支由截至二零一零年十二月三十一日止年度約1.9百萬美元增至截至二零一一年十二月三十一日止年度約3.0百萬美元，主要是由於本集團積極推動研發所致。

### 融資成本

截至二零一一年十二月三十一日止年度產生融資成本約0.5百萬美元，與二零一零年水平相若。

### 所得稅

所得稅由截至二零一零年十二月三十一日止年度約1.5百萬美元增至截至二零一一年十二月三十一日止年度的2.8百萬美元，主要是由於本集團除稅前溢利增加。本集團的實際利率由截至二零一零年十二月三十一日止年度的16.9%增至19.0%，主要由於來自不同國家的溢利的組合變動。

### 年度溢利

基於上述因素，本年度的權益股份持有人應佔溢利由截至二零一零年十二月三十一日止年度7.0百萬美元增加約48%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的10.4百萬美元。純利率由截至二零一零年十二月三十一日止年度9.7%增加至截至二零一一年十二月三十一日止年度的12.1%。

## 營運資金及財務資源

下表載列於所示日期的本集團的流動資產及負債：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 (千美元)	二零一一年 (千美元)
存貨	10,448	<b>14,807</b>
貿易應收款項及應收票據	19,262	<b>26,243</b>
貿易應付款項	13,773	<b>18,968</b>
平均存貨週轉日數	65	<b>75</b>
平均貿易應收款項週轉日數	67	<b>85</b>
平均貿易應付款項週轉日數	73	<b>98</b>

本集團存貨由二零一零年十二月三十一日約10.4百萬美元增至二零一一年十二月三十一日約14.8百萬美元，主要是由於預期將獲得大型項目，故為確保供應充足而儲存額外原材料約2.6百萬美元及製成品約1.8百萬美元。

本集團的平均存貨週轉日數由二零一零年約65日增至截至二零一一年十二月三十一日止年度的75日，以應付本集團的擴展。

本集團於二零一零年及二零一一年十二月三十一日的貿易應收款項及應收票據分別約為19.3百萬美元及約26.2百萬美元。該等貿易應收款項及應收票據增加是由於本集團收入增加並進行全球擴展。

本集團的平均貿易應收款項週轉日數於截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度約67日及85日，以應付本集團的擴展。

本集團的貿易應付款項由二零一零年十二月三十一日約13.8百萬美元增加至二零一一年十二月三十一日約19.0百萬美元，主要由於其全球擴展及成功協商爭取較長信貸期。

本集團的平均貿易應付款項週轉日數於截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度約73日及98日，主要是由於本集團向客戶(尤其是以項目為基礎的客戶)授出較長信貸期及本集團的業務量增加而成功協商爭取較長信貸期。

## 流動資金及資本來源

於二零一一年，本集團目前主要以經營活動所得現金及全球發售所得款項撥付營運。於二零一一年十二月三十一日，本集團的現金及現金等價物約為27.9百萬美元。本集團的現金及現金等價物主要包括銀行及手頭現金，以及可隨時轉換為已知數額現金的存款。

於二零一一年十二月三十一日，本集團的債務包括約3.6百萬美元的短期貸款(平均年利率為5.1%)、約3.4百萬美元的長期貸款(平均年利率為4.2%)及約8.7萬美元的融資租賃債務。短期貸款主要是指向中國銀行借約1.2百萬美元的無抵押定期貸款，及向海外銀行借入約1.3百萬美元的有抵押定期貸款及約0.3百萬美元的有抵押銀行透支。本集團於二零一一年的債務增加，主要由於支付到期貸款。

## 資產抵押

於二零一一年十二月三十一日，本集團若干計息銀行借貸由本公司資產抵押。本集團已抵押資產由二零一零年十二月三十一日約8.5百萬美元增至二零一一年十二月三十一日約9.2百萬美元，主要是按銀行規定。

## 合同責任及資本承擔

下表載列本集團於二零一零年及二零一一年十二月三十一日的不可撤銷經營租賃承擔。本集團的經營租賃承擔主要與其辦公室、工作場所及機器的租賃承擔有關。

	二零一零年 (千美元)	二零一一年 (千美元)
一年內	960	965
一年後但五年內	1,580	1,714
總計	2,540	2,679

於二零一一年十二月三十一日，本集團並無已訂約及已授權但未訂約且並無於財務報表撥備的資本承擔。

## 或然負債

於二零一一年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

## 資產負債表外安排

本集團並無成立任何特殊目的公司以提供融資、流動資金、市場風險或其信貸支持或從事租賃、對沖或提供研發服務。本集團並無訂立任何為第三方之付款責任作擔保之財務擔保或其他承諾。此外，本集團並無訂立任何視為本公司的股份（「股份」）並劃分為股東權益，或未於財務報表反映的衍生合同。此外，本集團亦無於轉讓予非綜合公司以提供信貸、流動資金或市場風險支持的資產中擁有任何保留或或然權益。

## 僱員、培訓及發展

於二零一一年十二月三十一日，本集團總共有349名僱員，較二零一零年十二月三十一日的311名增加12.2%。二零一一年的總員工成本由截至二零一零年年底約7.6百萬美元增加至約9.8百萬美元，主要由於僱員及薪金增加所致。

根據其政策，本集團乃根據僱員的表現、經驗及現有行業慣例釐定其薪酬，並會定期檢討所有薪酬政策及報酬組合。

本集團定期為各地僱員提供培訓，讓彼等掌握本集團產品、技術發展及行業市場狀況的最新情況。本集團亦針對新推出的產品另行培訓前線銷售人員，以加強彼等的銷售及推廣成效。此外，本集團高級管理層亦參加會議及展覽，加深對行業的了解。

## 自全球發售所得款項的用途

本公司的股份於二零一一年十月二十七日於香港聯交所主板上市，共有122,000,000股發售股份。來自發售所籌得的所得款項淨額約為74.6百萬港元（相當於約9.6百萬美元）（「所得款項淨額」）。根據載列於招股章程「所得款項用途」一節，本集團擬將所得款項淨額用作該節所建議的用途。於本年度報告日期，約1百萬美元已用作一般營運資金。本集團已將餘下尚未動用的所得款項存置於香港及新加坡的持牌銀行內。

## 合併與收購

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團概無重大收購或出售附屬公司或聯營公司。

## 重大投資

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團概無任何重大投資。

## 前景

隨著本集團於二零一一年成功於香港聯交所上市，二零一二年將是科諾威德的全新起點，亦為其朝著更高目標奮進的重要一年。

誠如本報告主席報告一節所述，作為中國的樓宇能源管理解決方案服務的龍頭供應商之一，本集團的足跡遍佈世界各地，同時面對中國樓宇能源管理市場迅速增長帶來的巨大商機等機遇，以及在美國及歐洲經濟環境不明朗下，於海外市場維持業務增長等挑戰。有見及此，本集團致力透過下列各項將其業務提升至另一階段：

### *爭取收購產品及技術的機會、策略收購及建立聯盟*

董事不時持續及積極評估收購可讓本集團擴大產品種類並獲得新技術專業知識的公司及／或與該等公司結盟的機會。本集團持續於下列各項物色收購機會：(i)補充產品業務，使本集團可利用分銷商的廣泛網絡及研發能力，(ii)策略收購可配合其營運的業務及資產，及(iii)潛在的國際收購項目、合夥或特許機會以獲得執行擴展策略所需的技術及品牌或分銷能力。

### *持續加強及拓展全球銷售及分銷網絡*

全球樓宇能源管理行業在多個國家正經歷不同轉變及發展。在政府頒佈多項能源政策及二三線城市迅速的城市化進程支持下，中國樓宇能源管理市場增長越來越快。加拿大、法國及美國為我們主要的海外市場，為在該等國家之不明朗經濟環境中維持穩定增長，我們深入的分銷網絡顯得格外重要。董事相信，強大及深入的分銷網絡為本集團業務增長的主要動力之一。因此，本集團將繼續於全球銷售及分銷網絡方面投入資源，以加強本集團在業內的競爭優勢。此外，本集團將繼續物色機會拓展及收購更多分銷網絡，以增加產品在國際市場的覆蓋率。另外，本集團將繼續招聘饒富經驗的銷售員工，及向其銷售團隊提供全面培訓，務求建立富活力及具有業內專業知識的營銷團隊，為客戶提供專業及充滿熱誠的服務。隨著本集團致力建立及拓展強大及深入的分銷網絡，本集團相信此舉將有助推動本集團在多個國家的銷售額、擴大市場份額及進一步提升科諾威德的領導地位。

持續投資研發，加強產品及解決方案的競爭力以及擴充產品及解決方案組合

作為高科技樓宇能源管理解決方案供應商，董事相信，本集團成功的關鍵因素之一在於持續投資全球研發能力及提高產品及解決方案的質素及技術能力，為市場開發創新的新一代產品及解決方案系列。本集團目前在中國北京、加拿大Brossard及法國Brindas分別設有三個研發中心。截至二零一一年止年度，本集團已向研發團隊投資6.7百萬美元，佔其收益6.9%。未來，本集團將維持相同程度的研發投資或考慮市場變動後不時增加投資。此外，本集團將在規劃及執行其短期及長期研發管道方面，進一步加強三個研發中心的合作，以在環球市場上提升本集團的技術專業知識及產品的競爭力。

最後，為維持及提高市場競爭力，本集團將繼續不時與大專學院合作，研究及開發新產品及／或技術。其中，本集團與中國頂尖大學清華大學建立合作關係，研發能源效益新技術。在該等合作下，本集團一般提供技術，而大學一般提供人才及研發設施。董事相信，該等研究機構在學術界享負盛名，而本集團與該等大專學院的長期關係可讓其立足能源管理及樓宇自動化行業的前沿，並緊貼最新趨勢及發展。

不斷提升品牌知名度及全球市場地位

目前，科諾威德透過兩個知名品牌「Techcon」（中國市場）及「Distech Controls」（海外市場）於世界各地經營業務。多年來，此兩個品牌屢獲行業大獎，如優秀智能建築管理系統品牌以及美國空調、暖通及製冷展覽會創新榮譽獎(AHR Expo Innovation Honorable Award)，印證本集團品牌在業內備受肯定。

為進一步提升產品及解決方案的品牌知名度及市場滲透率，本集團計劃(i)透過深化其現有的強大銷售管道鞏固其品牌，(ii)透過在本集團預期有較高經濟增長的國家建立銷售管道，擴大市場覆蓋率，(iii)透過向市場推出優質樓宇能源管理解決方案，並向終端用戶推廣性能優越而創新先進的最佳產品組合以及靈活調節成本的能力，加強新舊終端用戶市場的需求，及(iv)與策略分銷夥伴及具有高效全球分銷網絡的系統整合商建立聯盟，增加市場覆蓋率。

## 持續推廣樓宇節能概念，把握業務機遇及維持業務增長

隨著環保意識增強及全球各地政府提高對環保事宜的關注，董事相信樓宇能源管理及環保意識領域會有多重商機。故此，作為樓宇能源管理行業的領先國內供應商及國際主要營運商之一，本集團將繼續積極參與多個行業學術研討會、行業發展委員會及行業協會，為推廣樓宇能源管理概念作出貢獻。透過該等活動，本集團不僅能繼續緊貼市況及未來行業政策，亦能推廣樓宇能源管理解決方案的環保特點及裨益。

本集團相信，隨著環保意識提高，樓宇節能產品及解決方案的需求將會增加，進一步鞏固本集團的業務增長。

透過該等策略，本集團相信，本著持續創新及高科技的信念，其將能抓緊機會並將挑戰轉變為機遇，懷著熱誠更進一步，最終成為表現及業績更為亮麗的世界級企業，為股東帶來優厚的回報。

## 企業管治常規守則(「企業管治守則」)

本公司已採納聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載企業管治守則內含之守則條文，自本公司於二零一一年九月八日採納該等條文起及於截至二零一一年十二月三十一日止整個年度一直生效。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司已遵守該等守則條文。

## 上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)

本公司亦已採納上市規則附錄十所載之標準守則作為董事進行證券交易之行為守則，自本公司於二零一一年九月八日採納該守則起及於截至二零一一年十二月三十一日止整個年度一直生效。本公司向全體董事作具體查詢後，全體董事確認，彼等於截至二零一一年十二月三十一日止年度內一直遵守標準守則所載規定標準及其有關董事證券交易之行為守則。

## 購買、出售或贖回本公司之上市證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零一一年十二月三十一日止年度概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

## 股息

本公司於截至二零一一年十二月三十一日止年度概無宣派及派付任何股息。董事會並不建議於截至二零一一年十二月三十一日止年度派付任何末期股息。

## 刊發年度業績及年報

本年度業績公佈刊載於香港聯交所網站([www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk))及本公司網站(<http://www.technovator.com.sg>)。本公司將於適當時候向本公司股東寄發截至二零一一年十二月三十一日止年度之年報，當中載有上市規則附錄十六規定之一切資料，同時亦於上述網站可供閱覽。

## 刊發業績公佈

本年度業績公佈於香港聯交所網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))及本公司網站([www.technovator.com.sg](http://www.technovator.com.sg))可供閱覽。

承董事會命  
科諾威德國際有限公司  
主席  
陸致成

香港，二零一二年三月二十一日

於本公佈日期，本公司執行董事為趙曉波先生及謝漢良先生；非執行董事為陸致成先生、李吉生博士、劉天民先生、黃坤商先生及施珊珊女士；及獨立非執行董事為范仁達先生、謝有文先生及陳華女士。